

## 10. Φεύγω μακριὰ πατρίδα μου

(FÉVGO MAKRIÁ PATRÍDA MOU)

## 10. Loin de ma patrie

Δημήτρης Χριστοδούλου  
Dimitris Cristodoulou

Μίκης Θεοδωράκης  
Mikis Theodorakis

♩ = 92

The musical score consists of five staves of music in G major, 2/4 time. The vocal line is supported by a piano accompaniment. The lyrics are written below the notes in both Greek and French. The vocal part uses a mix of Greek and French solfège notation (Mí m, La m, Re, Mi m) and includes some rhythmic patterns indicated by vertical dashes.

**Lyrics:**

Φεύ - γω μα - κριά πα - τρί - δα μου φεύ - γω χαι' τό μαν -  
Fév - go ma - kriá pa - trí - da mou fév - go ke' tó man -

τῆ - - - λι - -  
di - - - li - -

vá μή τό φέ - ρεις στό - για - λό — να μή το φέ' - ρεις  
nd mí tó fé - ris stó - ya - ló — nd mí to fé' - ris

δεῖ - - - λι - -  
di - - - li - -

χράϊν, τά μά - τια τοῦ για - λοῦ γιαύ - τόν πού  
kraíjn, tá mā - tiá tóu yia - loú yiaú - tón pou

Soprano (Sol):  
 τα - ξι - δεύ - ει —  
 τα - xi - dé - yi —

Alto (Do):  
 γέτσι - τόν πού πάρει γίγαντόν πού παία σήν γε - νη - τεύ -  
 γαρ - τόν πού πάρει γαρ - τόν πού πάρει στίν χε - νι - Ηγ -  
 καί μιά φω - νή καί μιά φω - νή γυ - ρεύ - ει.  
 ké miá fo - ni ké miá fo - ni gi - ré - yi.

Bass (Mi m):  
 Do Re Mi m Si m Mi m

2. Νά του φωνάξει\_άπ' τή στερηά  
 χαλέ μου γύρνα πίσω  
 δε σοῦ χαρίσω τήν αύγη  
 μ' ἀστέρια δά σε γνύσω.

Πικρά\_ειν' τά μάτια του γιαλού ...

2. Ná toú fonáxi ap' tī sterið  
 kalé mou gírna pisso  
 thá sou harissa tin avgi  
 mastériq thá sé disso.

Pikrá in tá mātia toú yaloú ...

3. Άδειάσανε τά χέρια μου  
 καί γέμισαν τά μάτια  
 δάχρυα, πόνο, μοναξιά  
 καί ή χαρδιά φαρμάκια.

Πικρά\_ειν' τά μάτια του γιαλού ...

3. Adiássane tá héría mou  
 kē gémissan tá mātia  
 dákria, póno, monaxiá  
 kē i kardlái farmákia.

Pikrá in tá mātia toú yaloú ...